書海漫遊 Books

七日行程 七個章節 Sue帶你藝遊首爾

化妝品、追星、美食，這是提到韓國旅遊時，最先浮出腦海的。翻看市面上的韓國旅遊書，多是食玩樂攻略，或是時間版本上的update（更新）。所以於藝廊工作的90後中韓混血兒Sue Chang，決意以自家創作人本色，和好友Myra帶大家七日《藝遊首爾》，並一手兼任插畫師、作者、攝影師和模特兒。以咖啡廳、藝廊、美術館為目的地，帶你穿梭首爾大小角落，訪尋富有藝術氣息的地點，找尋另一種旅行態度，發掘生活中的靈感。

本報記者 屠薇如

穿過中環商業區的熙攘，來到了Soho，Sue已在她工作的藝廊Alazizi裡等候，店內的擺設和物件充滿童話氣息，環繞的竟也是兒童歌曲，讓人忘記了樓下的喧囂和細雨。

書中照片親自拍攝

Sue比我想像中害羞，但後來發現她其實是慢熱型。「首爾沒什麼好玩的，不過是泡菜燒肉，買衣服和化妝品，當然還可以『醜女大翻身』啦。」聽到朋友這樣說，Sue很不服氣，她沒有否認以上的「首爾特色」，但更多首爾的品味生活似乎被忽略。碰巧，Alazizi的店主想出版一個AR Tventure Tour的系列書，以介紹外國的藝廊，而身為韓國人的Sue又可藉機展現「不為遊客所熟知」的首爾。所以，《藝遊首爾》就有了最初的建構。

Sue去年五月飛去首爾，專程為了這本書實地採風，同行的還有熱愛繪畫的好姐妹Myra。「書中的照片都是我影她，她影我，或十秒自拍，沒有PS（後期修飾）過的。」

《藝遊首爾》以七日的行程分七個章節，倒像一個旅行日程表，尤其是還註明需攜帶的旅行用品。「我平時寫慣blog，遊記的方式會令我更自在，完全是一個藝術愛好者的旅行日誌。」

Sue所講的blog其實從中學就已寫起，因為從小執筆而畫，所以最初的寫作也是源於畫作的「圖說」。「我在大學時讀服裝設計，出來工作後又覺得服裝設計不適合我，我還是喜歡簡單的東西，我以前喜歡很『女人』的東西，可能當時是受服裝設計的影響，現在就想打造『無添加』的感覺。」所以，《藝遊首爾》的封面，也只有簡單的黑白兩色。

接觸不同文化藝術

這次的旅行Sue和Myra並不孤單，Sue在首爾有一眾同樣愛藝術的親朋好友，可讓她們即時與最新藝術資訊零距離。正如Sue所分享的：「今年韓國藝術界會有一件盛事，就是國立首爾美術館（National Art Museum Seoul）要開館了，這裡會提供大量的多樣性藝術空間，讓大眾有機會接觸不同的文化藝術。」

Sue和你我一樣，居住在一個節奏快的城市，到處都是高大建築，想感受到藝術氣息有點難度，要實踐自己的藝術夢想，更不容易。

相反，首爾的狀況就不同。「首爾的新晉藝術家很多，因為他們有很多機會可以展示才華，但香港的發展空間比較小，給年輕藝術家的機會也少。」在韓國，無論藝術家或是藝術家工作室的設立，不僅僅是公立的政策，私人企業、基金會、畫廊也都會投入到大力支持藝術家的行列。

「我想讓大家認識和了解首爾的藝術現狀，有很多當地藝術家懷有夢想，看着他們的創作和堅持，對本港藝術愛好者也會是一種學習和鼓勵。」

七日的藝遊首爾，Sue不僅是收穫一本書，更重要的是一份態度。

「前一段時間似乎慢慢遺忘了最初的夢想，但這趟七日藝術之旅，不但擴大了我的視野，亦給了我很多鼓舞，回到香港，我更珍惜自己擁有的天賦，和眼前的工作。」

當你讀到這篇文章時，Sue又已身在首爾，因為她的第二本書將介紹首爾近郊的藝術圈，Sue很快又會把她的親身遊歷經驗，跟大家分享。

▲Sue（左）和Myra用自己的親身經歷帶你藝遊首爾 本報攝

▲Sue和她自創的公仔「Poor Family」 本報攝

▲《藝遊首爾》帶你與首爾藝術熱點零距離接觸

▲Sue工作的Alazizi藝廊是一個童趣天堂 本報攝

▲書中由三個角色貫穿，分別是Sue、Myra和一隻小狗

▲書中不僅介紹新舊美術館，也包括當地的設計工坊

書名：藝遊首爾 作者：Sue Chang 出版社：ALAZIZI LTD. 出版日期：2013年3月

內容：兩個90後女孩Sue和Myra帶大家走訪超過四十多個大大小小各具特色的藝術景點，當中包括首爾市立美術館，糅合傳統和新潮於一身的仁寺洞畫廊，設於韓屋內的傳統繩結工房及特色手作地攤等等。此外，還包括拜訪不同藝術家工作室，品嘗個性cafe的精彩片段，透過插畫、文字和照片，以遊記形式將首爾的藝遊點滴記錄下來。

名門望族中西融和

名門望族，從來是人們茶餘飯後熱衷談論的話題。然而，閒談者多，為之著書立說者則如鳳毛麟角。最近出版、由梁雄姬撰寫的《中西融和：羅何錦姿》，無疑是一部可讀性甚高的香港名門望族史著。

本書以何錦姿的家世——祖父母何仕文和施氏、父親何東和母親張蓮覺在香港的發展經歷，到她成長，受父母培育、擔任父母的秘書和管家作為研究的起點；進而分析何錦姿與羅文錦的婚姻生活、如何與夫家成員相處及教導子女，深入了解香港歐亞混血兒的文化取向。

斥資辦校 作育英才

何錦姿繼承母親張蓮覺的遺志，用現代的管理方法發展寶覺學校，將香港女子教育的規模不斷擴充，從原先只設小學，到二十世紀五十年代開辦中學；再從職業中學發展為文法中學，可說是時代的先鋒。

從十九世紀中葉到二十世紀晚期，歐亞混血兒在香港的社會地位有很大的變化，從被人輕視到受到尊重，道路既艱苦且漫長；本書的研究對象羅何錦姿便正是成長於這個年代的歐亞混血兒。

何錦姿，一代首富何東及寶覺義學創辦人張蓮覺長女、兩局議員羅文錦夫人、大紫荊勳賢羅德丞母親、香港首位女太平紳士。

親身體會 分析客觀

羅文錦乃香港四大家族之一，與利希慎家族、何東家族和高可寧家族齊名。羅何兩家子弟不少通婚，羅德丞的父親羅文錦，娶了何東的長女何錦姿。因此，研究羅何錦姿本人的歷史，也就是研究羅何兩大家族的歷史。

羅家起源始於香港開埠初期，是中西文化交流的結晶，歐亞混血兒第一代羅富華娶中國人曾氏為妻，生子羅長肇、羅長業。

羅長肇是怡和洋行買辦，與何東是老朋友，娶了何東的侄女，育有四子，包括文錦、文顯、文惠、文灝。

羅長肇十八世紀末獲頒太平紳士，是最早的華籍太平紳士之一。

於二〇〇六年逝世的大紫荊勳賢羅德丞，是何錦姿的兒子。羅德丞的父親，也就是何錦姿的丈夫羅文錦，是最早在英國考獲律師資格的港人之一。

上世紀初，沒有多少中國人以律師為職業，所以很多團體都找羅文錦任法律顧問，如一九二三年海員大罷工時，華人機器總會便聘請羅文錦為法律顧問。此外，羅文錦也是金銀貿易場、新界慈善會和不少華僑團體的法律顧問。

本書作者梁雄姬為何東家族後人，她以客觀的角度，透過何錦姿的家世、成長、婚姻和家庭生活，至後來秉承母志，積極辦學的經歷，探討女性歐亞混血兒在變動的社會中所面對的困難與挑戰，她們的文化取向、如何力爭上游，努力不懈，為社會作出貢獻。

梁雄姬從家庭和家族親人的故事，寫出歐亞混血兒的特殊處境和心態，尤其作為女性的張蓮覺和何錦姿在華洋之間的取向，在文化上的身份認同。《中西融和：羅何錦姿》資料充實，寫來既有親身體會，又能客觀分析，展示了香港女性歷史重要的一頁。

作者梁雄姬系出名門，祖父為著名慈善家及實業家梁保全，外祖父為香港滙豐銀行買辦何世榮。梁雄姬現為香港中文大學院士、歷史學哲學博士候選人，專門研究香港社會史及香港多元種族文化。

舒 平

▲阿鐸著作《劇場及其複象》

▲前排左起：羅德丞、何錦姿、羅文錦

▲《中西融和：羅何錦姿》資料充實，分析客觀

西方傳統文化的挑戰書

與香港戲劇工作者閒談劇場理論和派系時，很多時他們都會說出幾個影響深邃的名字及著作，斯坦尼斯拉夫斯基《演員自我修養》、彼得・布魯克《空的空間》、布萊希特《布萊希特論戲劇》，而專注小劇場創作的人，普遍認為法國戲劇家、詩人、畫家，殘酷戲劇的首倡者，阿鐸（Antonin Artaud, 1896–1948）是他們推崇人物之一，阿鐸著作《劇場及其複象》更加被視為歐洲近代所有嚴肅劇場發展的分水嶺，以「阿鐸之前」和「阿鐸之後」來研究劇場發展生態。

劇場給生命新意義

有劇場學者將阿鐸「殘酷劇場」與布萊希特「敘事詩劇場」以平行線形式討論，在實驗劇場的辯證性裡頭尋求，現代劇場動作理論的形而上學基礎。無論什麼形式，阿鐸認為我們要相信，劇場能給生命新的意義。在這種劇場中，人無所畏懼地掌控尚未發生之事並促使它發生。所有尚不存在的，都可以誕生，只要我們不以當個記錄器官為滿足。再者，當我們說出「生命」這個字眼，意思不是指，以外在事實來驗證的生命，就如柏拉圖並以一個著名的洞穴比喻來解釋，他的形而上學理論一樣，說明不懂哲學的人能看到的只是大千世界的影子，而哲學家則在眞理的陽光下看到外部事物。阿鐸又認為，生命是一種脆弱的、騷動的所在，那是形式觸碰不到的。

《劇場及其複象》的前言「我們這個時代最可怕、最該詛咒的事，就是一味沉溺於形式，而不能像那些被活燒死的殉道者，在炎炎柴堆中發出求救的信號。」說明「殘酷劇場」的精神，問題是何為殘酷？我們經常聽到現實是殘酷的、愛情是殘酷的、眞相是殘酷的……所以，殘酷不是只有血腥和暴力。書中對殘酷的論述是「我說的殘酷是指生的慾望、宇宙的嚴酷以及不能避免的必然性；是諾斯替教（gnostique）所說的一種生命的漩渦，吞噬了黑暗，一種不可逃避的、命定的痛苦，沒有這種痛苦，生命就無法開展。善是刻意追求的，惡卻永遠存在。隱身的上帝在創造世界時，必服膺創造的殘酷的必然性，創造是強加於他的，因而他不能不創造，不能不在這刻意追求善的漩渦中，引入一個愈來愈小、漸被吞噬的惡的核心。劇場作為一種持續創造、一種全然神奇的行為，也臣服於這種必然性。如果一齣戲中沒有這種意志，沒有這種盲目的生的慾望，可以傳達至一切事物，顯現在每一個手勢、每一個行為以及劇情的超越性之上，那麼這齣戲就毫無用處；就失敗了。」

生命宣言有可讀性

這段文字其中要點是：惡是不變的法則，善是一種努力。雖然，表面上和我國孟子提倡的「人之初，性本善。」有相違背，但是他們所追求的終極精神領域是一樣的。本書蒐集了阿鐸一九三一至一九三七年間發表有關劇場的論述、宣言及書信。它不是系統性的理論著述，也不是一本劇場教戰手冊，而是一個生命宣言，一個投向西方傳統文化的挑戰書，絕對有可讀性。

曲 飛